



## محمد صدیق منیعی

مترجم رسمی زبان انگلیسی، شماره پروانه ۲۶۴، دفتر ترجمه شماره ۱

سنندج، خیابان پاسداران - مجتمع هورام - طبقه اول - واحد ۳

تلفن: ۳۳۲۲۶۲۷۱ - ۳۳۲۲۶۲۷۰ - ۳۳۲۴۴۳۳۸

MOHAMMAD SEDDIGH MANI'IE

M. S. Mani'ie, Official English Translator to

The Judiciary of the Islamic Republic of Iran

### توجه

اعتبار اسناد پلمپ شده منوط به موارد زیر است:

● تصدیق کپی های پیوست ترجمه با مهر و امضای مترجم رسمی.

● عدم حک و اصلاح در ترجمه.

● مخدوش نبودن پلمپ.

### ATTENTION

Validity of the sealed documents shall be subject to:

● Certification of attached copies by the seal and signature of translator.

● No alteration in translation.

● Intactness of the seal.





[Official Translation]

The Holy Koran: "Exalted are those who believe in God and those who are learned and knowledgeable"

Emblem of Islamic Azad University

Islamic Azad University (I.A.U)

Serial No. 1143113

Photograph of the holder sealed

**Diploma for Completion of Discrete Master's Program**

By virtue of The Articles of Association of the university approved on Nov. 3, 1987 by the High Council of Cultural Revolution, and the Single Article approved on May 4, 1988 by the Islamic Consultative Assembly,

Whereas:

**M. FATEMEH VALINEZHAD**

Daughter of Ahmad, holder of national ID card No. **5580000952**, issued in Ghorveh, born in 1991, successfully completed **Master's Program** in the field of **Computer Engineering-Software** at Islamic Azad University, **Sanandaj Branch** on **March 12, 2018**, the present academic degree is hereby awarded to her with all its merits and privileges pertaining to.

Notes:

This diploma has been certified by Central Organization for Islamic Azad University under Reg. No. **149611002300** on **March 12, 2019**.

Hologram of I.A.U has been affixed on the right corner of the Degree.

This degree is invalid if no hologram is affixed.

**Signed:** Dr. Mohsen Pishvaei Alavi, President of Islamic Azad University, Sanandaj Branch

**Signed:** Dr. Ebrahim Kalantari for Dr. Mohammad Mehdi Tehrani, Chancellor of Islamic Azad University

Hologram of I.A.U has been affixed on the right corner of the Degree.

This degree is invalid if no hologram is affixed.

Overleaf:

Revenue stamps 10000 affixed and cancelled

I, M. S. Mani'ie, Sworn English Translator to the Judiciary of I.R. Iran, hereby certify that the above is a true translation of the original Persian document to the best of my professional knowledge and belief.

Nov. 17, 2021





شماره ۵۸۹۷۱۲

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران  
توقه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

مترجم رسمی زبان انگلیسی دادگستری جمهوری اسلامی ایران  
آدرس: مجتمع خیابان پاسداران ساختمان حورام - تلفن: ۳۳۲ ۴۴ ۳۳۸

M.S.Mani'ie, Official English Translator to the  
Justice Administration of the Islamic Republic of Iran  
عضو کانون مترجمان رسمی ایران

[Official Translation]

[Seek Knowledge from the Cradle to the Tomb]  
Emblem of Islamic Azad University  
Islamic Azad University, Sanandaj Branch

Scanned photo of the holder

Date: July 05, 2021  
No.: 267898

Transcript of Academic Grades

This is to certify that:

**Ms. FATEMEH VALINEZHAD**

Daughter of Ahmad, holder of ID card No.5580000952, issued in Sanandaj, born in 1991, graduated on **March 12, 2018**, in the field of **Computer Engineering-Software** (Full time educational System), and has been awarded a **Master's Degree** in the said field. A transcript of her educational courses as well as the grades of the said student is given below:

Academic Year: 2015-2016; 1 <sup>st</sup> Semester					
Course Title	Type	Credits		Mark (out of 20)	Score
		Theoretical	Practical		
Computer Systems Performance Evaluation	Specialized	3		12	36
Advanced Database	Major	3		13	39
Data Mining	Specialized	3		13.25	39.75
Research Method	Remedial	2		16.5	Ineffective

Academic Year: 2015-2016; 2 <sup>nd</sup> Semester					
Course Title	Type	Credits		Mark (out of 20)	Score
		Theoretical	Practical		
Dynamic Complex Networks	Specialized	3		14	42
Advanced Computer Networks	Specialized	3		14	42
Reliable Software Systems	Specialized	3		17.5	52.5

Academic Year: 2016-2017; 1 <sup>st</sup> Semester					
Course Title	Type	Credits		Mark (out of 20)	Score
		Theoretical	Practical		
Automatic Verification	Specialized	3		12	36
Imam Khomeini's Last Wills	Remedial	1		17	Ineffective
Seminar	Specialized	2		18	36
Advanced Operating Systems	Major	3		18.5	55.5

Academic Year: 2016-2017; 2 <sup>nd</sup> Semester					
Course Title	Type	Credits		Mark (out of 20)	Score
		Theoretical	Practical		
Thesis	Thesis		6	Incomplete	

Academic Year: 2017-2018; 1 <sup>st</sup> Semester					
Course Title	Type	Credits		Mark (out of 20)	Score
		Theoretical	Practical		
Thesis	Thesis		6	Incomplete	

March 12, 2018					
Course Title	Type	Credits		Mark (out of 20)	Score
		Theoretical	Practical		
Thesis	Thesis		6	16.5	99

Total No. of Credits Passed: 32

G.P.A: 14.93 (Fourteen Point Ninety three)







شماره ۵۸۹۷۲۲

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران

قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

مترجم رسمی زبان انگلیسی دادگستری جمهوری اسلامی ایران

آدرس: منتوج خیابان پاسداران ساختمان مورام - تلفن: ۳۳۲ ۴۴ ۳۳۸

M.S.Mani'ie, Official English Translator to the Justice Administration of the Islamic Republic of Iran

عضو کانون مترجمان رسمی ایران

**Notes:**

1. In the educational system of the university, for each theoretical, practical and workshop operations unit, 16, 32, and 48 hours of instruction are offered in every semester, respectively.

2. Grading is based on (0-20) system, and the minimum passing grade in associate, undergraduate, graduate and post-graduate courses, is 10, 12, 14, respectively.

**Signed and sealed:** Dr. Abdollah Refaei, Vice-president for Academic & Graduate Studies Affairs Islamic Azad University/Sanandaj Branch

**Signed and sealed:** Dr. Jahanshir Amini, President of Islamic Azad University/Sanandaj Branch

This is to certify that the above list of grades as well as the number of credits has been extracted from Examination Book which is issued without any trace of alterations, and has been registered under number **11457** dated: **July 14, 2021** and has been confirmed.

**Signed and sealed:** Mohammad Abedi, General Director of Graduates' Affairs

I, M. S. Mani'ie, Sworn English Translator to the Judiciary of I.R. Iran, hereby certify that the above is a true translation of the original Persian document to the best of my professional knowledge and belief.

Nov.17, 2021

